

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2001 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles dans le Golf de Gascogne peut être réalisé en instituant des maxima de captures, par bateau de pêche,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 6, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 21 décembre 2000 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, les mots « 4 et 5 » sont remplacés par les mots « 4, 5 et 8, § 3 ».

Art. 2. L'article 8 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. La pêche dans les zones c.i.e.m. VIIIa,b est interdite dans la période du 1^{er} janvier 2001 jusqu'au 31 décembre 2001 inclus.

§ 2. En dérogation aux dispositions du § 1^{er}, les bateaux de pêche, qui sont repris sur la liste « Licences de pêche Golfe de Gascogne 2001 » sont autorisés de pêcher dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b et ce à partir du 1^{er} juin 2001.

Afin de pouvoir être ajouté à la liste mentionnée à l'alinéa précédent, les propriétaires des bateaux de pêche doivent envoyer par pli recommandé au Service de Pêche maritime une demande et ce avant le 23 mai 2001.

Au cas où, le nombre de bateaux inscrits est trop élevé en comparaison avec le quota de soles disponible, le nombre de bateaux sera limité par un tirage au sort.

§ 3. A partir du 1^{er} juin 2001 jusqu'au 15 juillet 2001 inclus, il est interdit que, dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b les captures de soles d'un bateau de pêche, repris sur la liste en § 2, dépassent une quantité égale à 15 kg multiplié par la puissance du bateau de pêche exprimée en kW, situation 1^{er} mai 2001.

Les quantités de sole non utilisées le 15 juillet 2001 sont destinées à une réallocation.

§ 4. En dérogation à l'article 6, § 2, le dépassement de la quantité de sole d'un bateau de pêche comme mentionnée au § 3, est déduit en double de la quantité de sole qui sera attribuée au bateau de pêche pour 2002.

§ 5. En cas qu'un bateau de pêche n'utilise pas sa quantité de soles allouée dans la zone c.i.e.m. VIIIa,b, conforme § 3, la licence de pêche de ce bateau est retirée pour une période de 15 jours consécutifs. Le retrait de la licence est prévu dans l'article 20, alinéa 2. »

Art. 3. Cet arrêté entre en vigueur le jour après publication dans le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 mai 2001.

J. GABRIELS

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2001 vangstbeperkingen moeten vastgesteld worden teneinde de aanvoer te spreiden, is het bijgevolg nodig zonder verwijl behoudsmaatregelen te treffen teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong in de Golf van Gascogne kan bewerkstelligd worden door het instellen van maximale vangsten per vaartuig,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 6, § 1, van het ministerieel besluit van 21 december 2000 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee worden de woorden « 4 en 5 » vervangen door de woorden « 4, 5 en 8, § 3 ».

Art. 2. Het artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepalingen :

« § 1. De visserij in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa,b is verboden in de periode van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2001.

§ 2. In afwijking van de bepalingen van § 1 is het vanaf 1 juni 2001 enkel voor de vaartuigen, die op de lijst « Visvergunningen Golf van Gascogne 2001 » voorkomen, toegelaten in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa,b te vissen.

Teneinde aan de lijst vermeld in vorig lid toegevoegd te kunnen worden, moeten de eigenaars van vissersvaartuigen vóór 23 mei 2001 bij aangetekend schrijven een aanvraag richten tot de Dienst Zeevisserij.

Ingeval het aantal ingeschreven vaartuigen te hoog is in relatie met het beschikbare tongquota zal via loting dit aantal worden beperkt.

§ 3. Vanaf 1 juni 2001 tot en met 15 juli 2001 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa,b de tongvangsten van een vissersvaartuig, vermeld op de lijst in § 2 een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 15 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW, situatie 1 mei 2001.

De onbenutte hoeveelheden op 15 juli 2001 komen voor herverdeling in aanmerking.

§ 4. In afwijking van artikel 6, § 2, worden de door een vissersvaartuig overschreden hoeveelheden tong zoals bedoeld in § 3 in tweevoud in mindering gebracht op de hoeveelheid tong die aan het vissersvaartuig wordt toegekend voor 2002.

§ 5. Ingeval het vissersvaartuig geen gebruik maakt van zijn toegekende tonghoeveelheid in het i.c.e.s.-gebied VIIIa,b, conform § 3, wordt de visvergunning van dit vaartuig voor een periode van 15 opeenvolgende dagen ingetrokken. De intrekking van de vergunning is bepaald in artikel 20, lid 2. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 15 mei 2001.

J. GABRIELS

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 1323 (2001 — 1154) [S - C - 2001/22325]

19 AVRIL 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 28 avril 2001, page 13857, à l'article 3, le texte « § 1^{er bis}. Les prestations de l'article 18, § 1^{er} de nature oncologique ne peuvent être remboursées pour les patients de catégorie 1 à 8 y compris qu'après l'exécution préalable de la concertation multidisciplinaire (prestation n° 350335 - 350346).

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 1323 (2001 — 1154) [S - C - 2001/22325]

19 APRIL 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 april 2001, blz. 13857 wordt in artikel 3 de tekst « § 1bis. De verstrekkingen van artikel 18 § 1 van oncologische aard kunnen voor de patiënten van categorie 1 tot en met 8 enkel worden vergoed na het uitvoeren van een voorafgaandelijk multidisciplinair consult (prestatie nr. 350335 - 350346).

§ 1^{er}ter. Par irradiation externe complexe, il faut entendre une irradiation pour laquelle le volume cible est défini sur base d'un examen CT et/ou IRM de 20 coupes minimum à l'aide duquel le volume cible et les organes critiques sont définis sur au moins 10 coupes différentes, afin de déterminer les plans d'irradiation individuels. »

est remplacé par le texte :

« § 1^{er}bis. Par irradiation externe complexe, il faut entendre une irradiation pour laquelle le volume cible est défini sur base d'un examen CT et/ou IRM de 20 coupes minimum à l'aide duquel le volume cible et les organes critiques sont définis sur au moins 10 coupes différentes, afin de déterminer les plans d'irradiation individuels. »

§ 1ter. Onder complexe uitwendige bestraling wordt verstaan een bestraling waarbij het doelgebied is omschreven aan de hand van een CT en/of kernspintomografie van minstens 20 vlakken waarbij in minstens 10 vlakken het doelgebied en plaats van de kritieke organen werd vastgelegd op basis waarvan individuele bestralingsopzetten worden vervaardigd. »

vervangen door de tekst :

« § 1bis. Onder complexe uitwendige bestraling wordt verstaan een bestraling waarbij het doelgebied is omschreven aan de hand van een CT en/of kernspintomografie van minstens 20 vlakken waarbij in minstens 10 vlakken het doelgebied en plaats van de kritieke organen werd vastgelegd op basis waarvan individuele bestralingsopzetten worden vervaardigd. »

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 2001 — 1324

[S - C - 2001/02030]

29 AVRIL 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, notamment les articles 26bis et 26ter, insérés par l'arrêté royal du 13 mai 1999 et l'article 33, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 15 mars 1993, 14 septembre 1994, 10 avril 1995, 6 septembre 1996, 6 février 1997 et 13 mai 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 octobre 2000;

Vu le protocole n°372 du 8 décembre 2000 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Considérant que, selon la jurisprudence du Conseil d'Etat, il s'impose de notifier d'office aux candidats à une promotion le procès-verbal de la séance du conseil de direction en même temps que les propositions de celui-ci et de reproduire la motivation de la proposition de ce Conseil, soit dans l'arrêté de nomination, soit en annexe à celui-ci;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31256/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 mars 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 26bis, § 1^{er}, alinéa 2 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, remplacé par l'arrêté royal du 13 mai 1999 est remplacé par le texte suivant :

« Cette notification comporte au moins les éléments suivants :

1° le classement des candidats;

2° l'indication pour l'agent qui s'estime lésé de la possibilité d'introduire, dans les dix jours ouvrables de la notification, une réclamation auprès de l'autorité chargée des propositions et de celle de demander à être entendu par cette autorité;

3° la partie du procès-verbal de la séance du conseil de direction relative à la proposition de classement. »

Art. 2. L'article 26ter, § 1^{er}, alinéa 2 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 13 mai 1999, est remplacé par le texte suivant :

« Cette notification comporte au moins les éléments suivants :

1° le classement des candidats;

2° l'indication pour l'agent qui souhaite être retiré du classement ou qui s'estime lésé, de la possibilité d'introduire, par lettre recommandée à la poste, dans les dix jours ouvrables de la notification, une réclamation écrite auprès de l'autorité chargée des propositions;

3° la partie du procès-verbal de la séance du conseil de direction relative à la proposition de classement. »

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 2001 — 1324

[S - C - 2001/02030]

29 APRIL 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op de artikelen 26bis en 26ter, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 13 mei 1999 en op artikel 33, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 15 maart 1993, 14 september 1994, 10 april 1995, 6 september 1996, 6 februari 1997 en 13 mei 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 oktober 2000;

Gelet op het protocol nr. 372 van 8 december 2000 van het Comité voor de federale, gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Overwegende dat, volgens de rechtspraak van de Raad van State, het noodzakelijk is aan de kandidaten tot een bevordering ambtshalve de notulen van de zitting van de directieraad te betekenen, terzelfdertijd als de voorstellen van deze raad, alsmede de motivering uit het voorstel van de directieraad weer te geven, hetzij in het benoemingsbesluit, hetzij als bijlage ervan;

Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 31.256/1 van de Raad van State, gegeven op 15 maart 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 26bis, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 mei 1999, wordt vervangen als volgt :

« Deze betekening behelst ten minste de volgende elementen :

1° de rangschikking van de kandidaten;

2° het aangeven aan de ambtenaar die zich benadeeld acht van de mogelijkheid binnen tien werkdagen na de betekening een klacht bij de met de voorstellen belaste overheid in te dienen en van deze om te vragen door deze overheid gehoord te worden;

3° het deel van de notulen van de zitting van de directieraad betreffende het voorstel van rangschikking. »

Art. 2. Artikel 26ter, § 1, tweede lid van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 mei 1999, wordt vervangen als volgt :

« Deze betekening behelst ten minste de volgende elementen :

1° de rangschikking van de kandidaten;

2° het aangeven voor de ambtenaar die uit de rangschikking wenst weggehaald te worden of die zich benadeeld acht, van de mogelijkheid om bij een ter post aangetekend schrijven, binnen tien werkdagen na de bekendmaking, een schriftelijke klacht bij de met de voorstellen belaste overheid in te dienen;

3° het deel van de notulen van de zitting van de directieraad betreffende het voorstel van rangschikking. »